

Felelős szerkesztő és kiadó: Dr. MAYER OSZKÁR.

IV. Évfolyam.

Ujvidék, 1913. április 6. vasárnap

27. szám.

A vidéki sajtó hivatása.

Ujvidék városának 4 magyar heti-
lapja és 1 magyar havi folyóirata van.
Sokan vannak, akik tagadják a vidéki
sajtónak, különösen a hetilapoknak lét-
jogosultságát és rendszerint azzal ér-
velnek, hogy a fővárosi lappal szemben,
a vidéki hetilapnak nincs létjogosult-
sága.

A magyar közművelődésnek lenézett
harcosa a vidéki hetilap. Ez a lenézés
méltatlan s igaztalan. A lenézés forrása
pedig nagyfokú tudatlanság, nagyfokú
rövidlátás. A napilapok olvasóközön-
ségét a hetilapok teremtik meg. A heti-
lapok, a vidéki hetilapok szoktatják rá
az újságolvasásra. Amikor már az újság-
olvasásra szoktatott magyarnak fejlődő
igényeit a hetilap nem elégíti ki, lesz
belőle napilapolvasó, napilapelőfizető.
Ez a fejlődés természetes folyamata.
Hetilapok lesznek, hetilapok vesznek,
de nyomukban a napilapok olvasói és
előfizetői szaporodnak. Vidéki lapok
keletkeznek és elpusztulnak, de úgy
életük, virágzásuk, mint vergődésük és
elpusztulásuk nyomában szaporodnak a
fővárosi lapok előfizetői.

Annak a határszéli kis városkának
hetilapot indító nyomdája talán csak
arra gondol, hogy munkát, keresetet
adjon személyzetének, az a törtető kis-
városi fiskális, aki talán csak klientu-
rájának szaporodására, egyéni befolyá-
sának gyarapodására gondol, amikor
vidéki hetilapot alapít, az a kisvárosi
professzor, aki áldozatot hozva és vi-
déki hetilapot alapít, csakhogy legyen

hova megírni elmondanivalóit, talán
maguk sem tudják, nem is gondolnak
rá, hogy a magyar közművelődésnek
minő szükséges, minő nélkülözhetetlen
uttörői ők. A rögös talajt ők kapálják
meg először. Kapájuk sokszor beletörik
s új kapára nem jut vagy nincs többé
kedvük az új kapáláshoz, de akár si-
kerül munkájuk, akár nem, aratni bizo-
nyosan a fővárosi lapok fognak, ame-
lyek az olvasóknak a vidéki kis lapoc-
kák által támasztott felébresztett igé-
nyeit jobban tudják kielégíteni. Minél
jobban sikerül vállalkozásuk, annál bi-
zonyosabb, hogy az általuk teremtett s
nevelt hírlapolvasóközönség soraiból
lesznek a fővárosi lapok előfizetői. Ha
pedig vállalkozásuk kudarcot val, lap-
juk megbukik, az ő tőkájuk számukra
elvész, de kamatoz a fővárosi lapoknak,
mert az újságolvasáshoz szoktatott kö-
zönségnek most már nélkülözhetetlen
szükséglet az újságolvasás.

Ebből a szempontból nézve öröm-
mel kell tüdőzőlnünk, ha bármely kis
helyen is vidéki hetilap alakul, kétsze-
res örömmel, ha az a vidéki hetilap
magyar lap, mert bizonyára a maga kis
körében hozzájárul a kultúra terjesz-
téséhez.

Mindezeket elmondjuk annak ötlet-
téből, hogy környékünkön is megsza-
porodott a vidéki hetilapok száma.
Csurogon is alakult egy új magyar
hetilap; egy községről, egy szerb köz-
ségről van szó, ezt a vállalkozást le-
kicsinyleni, vagy lemosolyogni bizonyára
rövidlátás és igaztalanítás lenne, mert
ha az a lapocska csak 100 magyar új-
ságolvasót hódít is meg, ezzel is szol-
gálatot tesz a magyar kulturának.

A pénzdrágaság és a kereskedelem.

A pénzdrágaság és a kereskedelem között
kapcsolatot azok keresnek, kik a drágaság
főokozójának — mindenesetre rövidlátással —
a kereskedelmet tartják, holott a pénz drága-
sága a kereskedelmet is és pedig elsősorban
a kereskedelmet válságos helyzetbe sodorta.

Világszerre megdrágult a legfontosabb
áru: a pénz, az egész gazdasági forgalom
alapja. Valamennyi nagy európai bank fele-
melte az őszön a kamatlatát, mert a gazda-
sági forgalom ropant igényeket támasztott és
a jegybankok fékezni akarták a pénz megdrá-
gításával a nagy gazdasági tevékenységet. Az
általános drágaság közepette a pénz érték-
emelkedése újabb drágulást jelentett az egész
vonalon. A termelés drágább üzemtökével
dolgozván, kénytelen a maga produktumainak
árát felemelni. Ez az áthárítás a gyárosnak, a
termelőnek, az iparosnak föltétlenül sikerül:
mert biztos bevője, a kereskedelem ki van
neki szolgáltatva.

Kérdés azonban, hogy a kereskedőnek
sikerül-e ez az áthárítás. Nem igen sikerül,
még pedig nagyon könnyen megerthető okból.
Az üzletek folytonos szaporodása rákényszeríti
a kereskedőket arra, hogy mentől csekélyebb
haszonnal járó tömeges eladással szerezzenek
maguknak bevőközönséget. A bevő után való
vadászatban aztán letörnek az árak. Ugy, hogy
az üzemeltetési és az áru beszerzési árának
megdrágulását a kereskedelem nagyon kis
mértvben bírja a közönségre áthárítani, mert
a drágasággal küzdve, az is a legutolsóbbat
keresi és ott vásárol, ahol a legutányosabban
kapja, amit keres. És így a kereskedő nincs
abban a helyzetben, hogy a drágább hitelt —
legyen az akár pénz, akár áruhitel — bele-
kaikulálhassa az árba.

Igy a kereskedelemnek aztán
viselni kell azt a szemrehányást is, hogy
minden gazdasági nyomorúságnak ő az oka.
Pedig az igazság az, hogy a termelés és a
fogyasztás két malomköve közé ékelve nem-
hogy a hasznot fölőznő le a kereskedelem, de
épen hogy el bir tengődni valahogy.

Családi komplikációk.

Irta: GEORGES LECOMTE.

Kedves apósom, — szóló édeskeszen Héron
de Sivry ur mr. Thibert Noirothoz — nem is
kérdem, hogy érzi magát, mert leánya ál-
tal értesültem arról, hogy ön megdönthetetlen
bizonyítékát adta erős egészségének azzal a
hírellel, amely, nem tagadom, kissé meglepett
bennünket. Kérem, fogadja jókívánataimat
ehhez a váratlan és közeli apasághoz!

— Simonne megmondta? — mormogta
Thibert Noirt kissé zavartan hajtva le fejét.

— Hagyhatott volna e tudatlanságban e
tényt illetőleg, melyet anya bevallott neki?
Az önök örömei most már az én örömeim is.
Elragadó meglepetést tartogatott a számunkra,
mikorára nászutunkat befejeztük!

— Igazán nagyon édes elégedettséggel
látunk benneteket visszatérni e hosszú olasz-
országi tartózkodás után tegnap este s oly
bensőségesen ragaszkodva egymáshoz, s bold-
dogok voltunk, mikor a ti reménységeitekről
hallottunk! — szóló szerető alázatossággal
Thibert Noirt ur.

— Igen, jogos és várható dolog volt ez!
— felelte veje szarkasztikus szigorúsággal.

— De szabad lett volna-e arra csak gondol-
nom is, hogy a családból nemcsak mi vagyunk
nászuton, hanem hogy ön megtalálta Spanyolországba az ifjuság forrását!

— Nevetséges kaland! Egész zavarba hoz-
zol — dadogta az após elvörösödvé. — De
bizom az eszes embertől elvárható elnézésed-
ben és jó szívedben . . .

— A rossz sorsban is? kérdezte elkény-
szeredett mosollyal a vő, aki bár szerette
feleségét, mégis keletlennek találta annak
a hozományának megosztását, amely döntő el-
határozással volt választására.

De az a szerelemmel teljes léghör, amely
leányunk menyasszonysága alatt körülvette
őket, szinte még jobban megifjította lelküket,
visszaidézve bennük első szerelmes napjaik
emlékét. És mialatt a fiatal pár Olaszországba
ment, ők Andaluzia felé vették utjokat, a
sevillai ss granadai kertekben, a hol szenved-
élyük mintha újra éledt volna. Ugy, hogy
mikor hosszú válás után anya és leány vi-
szontlátta egymást, ugyanazt a titkot sughatták
meg egymásnak.

— Ez újabb kivirágása szerelmünknek még
jobban egymáshoz kötötte Noirotekat s re-

ménykedve várták az esemény szerencsés le-
folyását. Noirote szívjóságában előbb szere-
teit volna nagymama lenni mint újra mama,
hogy kedves Simonneját ápolhassa.

Erre gondolt ez a szép asszony, akinek a
„nagymama“ címet adni mintegy rossz él-
nek látszott, mikor azt jelentették neki, hogy
a fájdalmas órák kezdetüket vették drága Si-
monnejánál.

Azzal a lázas ügyetlenséggel, amit sietés
okoz, öltözött fel s amennyire saját állapota
engedte, gyorsan ment kedves gyermekéhez.
De bármennyire sietett is, az esemény gyor-
sabb volt, mint ő. Ugyanannyira, hogy a mikor
a betegszobába lépet, a madama már a be-
fejezést várta s biztosította őt arról, hogy
minden simán megy.

Habár Thibert Noirt kiérezte az elkese-
redett guntt veje szavaiból, mégis örült, hogy
tulesett a közlés nehézségein. Megkönnyeb-
bülve tért vissza feleségéhez, miután vejétől
elbucszott. Az asszony kissé nyugtalanul
várta ennek a párbeszédnek lefolyásáról szóló
hírt.

Ujvidék város kereskedelme szerencsésen meguszta ugyan a válságos idöket, piacunk — a rossz gazdasági viszonyokhoz képest — elég szilárd ugyan, de ez nem jelenti azt, mintha kereskedőinket nem sujtotta volna a pénzdrágaság még fokozottabb mértékben, mint bármely más gazdasági foglalkozást.

Kereskedőink évi mérlegei bizonyára minden szónál meggyőzőbben bizonyítják, hogy az általános gazdasági pangás és a nagy pénzdrágaság felettük sem vonult el nyom nélkül és hogy az idők viharával mégis dacolni tudtak, ez csak azt igazolja, hogy üzleteik solid alapokra vannak fektetve s így egy év átvonuló nehéz gazdasági viszonyait el tudták viselni; de kétségtelen, hogy a gazdasági válság által ők szenvedtek a legtöbbet.

HIREK.

Személyi hír. *Matkovičs Béla* főispán pénteken este városunkba érkezett és elnökölt a szombaton tartott törvényhatósági bizottsági közgyűlésen.

Látogatás. *Dr. Boncz Ödön* min. tan., a vallás- és közoktatásügyi ministerium közep iskolai V. ügyosztályának vezetője *dr. Selez Róbert* tankertületi kir. főigazg. és *dr. Németh Arthur* min. titkár kíséretében esztörtökön városunkba érkezett s míg egyrészt hivatalos látogatást teljesített az ujvidéki kir. kath. m. főgimnáziumban, másrészt megtekintette az ujvidéki kir. kath. magyar főgimnázium új épületének építkezését. Pénteken délben az ifjuság zene és énekszámokból ünnepélyt rendezett a főgimnázium dísztermében. A kitünő énekkart *Léh Jakab*, az igen ügyes zenekart *Hollós Lipót* vezényelték.

Kinevezés. *Csapó Kálmán* bács-bodrog-megyei segédtanfelügyelő a belényesi tanfelügyelőségi kirendeltség vezetésére nyert megbízatást.

Közgyűlés. Az „Ujvidéki Lloyd“ évi közgyűlést f. évi április hó 27-én d. u. 3 órákor tartja az egyleti helyiségben. — Az „Országos Polgáriszkolai Tanáregyesület“ bácsbodrog-megyei körének közgyűlése folyó hó 19-én lesz Topolyán az áll. polgáriszkola nagytermében.

Áthelyezés. *Schöffner Imre* államvasuti mérnök Zomborba helyeztetett át. *Schöffner* társadalmi életünkben igen élénk részt vett és így változása érzékeny veszteséget jelent.

Ismeretterjósztó előadás. *Ávar Gyula* és *dr. Plukovitch Sándor* szerdán *Tiszaivánfalván* és *Temerinben*, pénteken *Kátyon* tartottak igen jól látogatott előadásokat vetített képek kíséretében. *Tiszaivánfalván* *Evinger Kálmán* jegyző s *Wack Péter* ág. ev. lelkes, *Temerinben* *Mihálovics Endre* prépostplébános, *Wolpert György* aljegyző és a lelkes tanítótestület, *Kátyon* *Városvy Mihály* jegyző és *Nikolics János* igazgató-tanító fáradtak a siker érdekében.

Dacára annak, hogy leányuk, *Simonne* már tizenkilenc éves volt. *Thibert Noirotné* nem érezték magukat kiábrándult és öreg házaspárnak. Husz év előtt szenvedélyes gyengédség vezette őket egymás karjaiba. És szerelmük ifjan tartotta őket s ma is mély ragaszkodással csüggték egymáson. Csak a születésnapok kegyetlensége mutatta nekik, hogy az erős, heves és szenvedélyes *Noirot* ur negyvenhat esztendő lett és hogy felesége, akit tizennyolc éves korában vezetett oltárhoz, elérte a harmincnyolcadik évét. Talán ez a mindennel dacoló érzelm okozta, hogy *Noirot* ur elegáns és erős férfikort élt s hogy felesége azoknak a szöke szépségeknek frissességével ragyogott, a kiknek nyomán mintha melegebb volna a napsugár. A maguk szépsége, erőssége és egészsége igazolta tehát azt a gyengédséget, amelynek nem volt szüksége külső izgalmaira.

De egyszerre a fiatal, jövendőbeli nagymama összerázkódott s elhalványodott. Az a félelem, amelyet gyermeke miatt kiállott, siettetett nála is, a természetet munkájt. Gyorsan improvizált ágyra fektették őt s a szegény asszony szegyenkezve és boszusan gondolt arra, mily kellemetlen lesz most az ő jelenléte a fiatal párnak:

Kinevezések. A vármegye főispánja, legifjabb kamjokai *Szemző István* *Trenka Kálmán* szolgabíró t. b. főszolgabíróvá, dr. *Hegedűs József* budapesti ügyvédet pedig t. b. ügyésszé kinevezte.

Közgyűlés. Az ujvidéki ág. ev. *Tabitha* nőegyesület ézevi közgyűlését vasárnap, 1913 április 13-án d. u. 3 órákor tartja az ág. ev. iskola egyik termében.

Nagy football-mérkőzés. A péterváraditűzérzászlóalj tisztikara az UTK-nak a monitor csapatall volt mérkőzése után az UTK csapatát barátságos mérkőzésre hívta ki, melyet az UTK szívesen elfogadott. Enagy érdeklődésre érdemes sportesemény ma vasárnap d. u. 1/4 órákor fog a régi kerékpályán megtartatni. Amint értesülünk a tűzértisztek csapata kiválóan erős játékosokból áll, úgy, hogy elsőrangú sportlányosságban lesz a közönségnek része. Belépődíj mint rendesen: ülőhely 1 korona, állóhely 60 fillér, diákjegy 30 fillér.

Szökevény. *Karlócáról* a családjától elszökött *Mattinovičs Dragutya* *Obecseré* A szökevényt haza toloncolták.

Pályázat. A honvéd állatorvosi tisztviselők kiképzése céljából a budapesti m. kir. állatorvosi főiskolába leendő fölvétel iránti kérvények folyó évi július 1-ig adhatók be a budapesti m. kir. I. honvéd kerületi parancsnoksághoz és a vonatkozó pályázati feltétel a város katonaiügyi osztályában (II. em. 43. sz. a.) a hivatalos órák alatt betekinthezők.

A ház- és földbirtokosok figyelmébe ajánljuk, hogy ingatlanainkra telekkönyvileg biztosított tartozásainkra a kamatleher vallomást a f. hó végéig annál is inkább nyujtsák be a városi tanács adóügyi osztályánál, mert a határidő lejártá után vallomásuk az adóki-vetésnél csak az esetben fog figyelembe vétetni, ha hitelt érdemlőleg igazoltatik, hogy e késedelem elháríthatatlan akadály miatt történt.

APOLLO színház. Az Apollo mozgófényképszínház legújabb műsora is tanubizonyoságot szolgáltat arról, hogy az igazgatóság a közönség érdekében mindent megtesz. Engedve a közkívánatnak, megismétli a *Hugó Viktor* világhírű „Les Miserables“ című regénye után készült remek műfilmet, a „NYOMORULTAK“ című drámát, 4 részben, 9 felvonásban. Ez a remek műfilm 4 részből áll, (I. rész *JEAN VALJEAN* 2 felv., II. rész *FANTINE* 2 felv., III. rész *COSETTE* 2 felv., IV. rész *COSETTE ÉS MARIUS* 3 felvonásban) és annál hatásosabb, mivel mind a négy részt egyszerre láthatjuk. Reméljük, hogy az igazgatóság áldozatkészsége közönségünk osztatlan rokonszenvét fogja kiérdemelni.

Megölt szökevény rab. *Vaszics Toma* ujvidéki bockorosmester a mitrovicai fogházból, hol királysértés miatt ült fogságban, meg akart szökni, de vesztére, mert észrevették a szökést és a szökevényt egyszer s mindenkorá ártalmatlanná tették. Holttestét Ujvidékre szállították s itt temették el.

Az orvos és a madame szorgoskodva, de nevetve futkosott egyik ágytól a másikig. Alig hozott *Simonne* egy leány gyermeket a világra, már *Noirotné* is gazdagította az emberiséget egy sulyos kis nő személlyel.

Ebben a lakásban, ahol nem voltak elkészülve e kettős áldásra, hová tegyék a második gyermeket, ha nem a bölcso, a hol már a *Simonne* megmosott, bepólyált gyermeke fekszik? Ez az első inspiráció, ami a madame agyában támad a kettős kötelesség sulya alatt. Mikor a két kicsit elhelyezték, egész gondjukat az anyákra fordították. És alig telik bele fél óra, a két mama fájdalmuk és boldokságuk ártatlan okozóját akarja a karjaiba ölelni.

— A kis leányomat — mormogja *Simonne* elhaló hangon.

— A kis leányomat — ismétlé az anyja halkan.

Jogos kívánság mind a kettő s az orvos és a madame mégis tétovázva állanak meg a bölcso előtt. Egyikük sem emlékszik, hogyan helyezték el a csaknem egy időben megszületett két gyermeket: melyik az anyáé és melyik a leányáé . . .

A korcsmai hősködés bűnhődése. *Jovanovics Rankó* szerbiai születésű ósviváci lakos egy odaváló korcsmárosnak a szesz hatása alatt ezt mondta a korcsmárosnak: „Menjtek a fenébe a királytokkal együtt, mert a ti helyetek ott van.“ A szegedi törvényszék királysértésért a vádlottat hat hónapra ítélte el.

A bockoros bűne. *Nikolajevics Ilija* 36 éves belgrádi bockorossegéd cége megbízásából Ujvidéken bockort vásárolt a szerb hadseregnek. Elutazása előtt a pályaudvaron rá akart bérni egy póttartalékost, hogy szökjék meg és birja barátait is szökésre. *Nikolajevics* ezenkívül érdeklődött az iránt is, hogy mennyi katonát szállítottak le *Zimonyba*. Az ujvidéki törvényszék kémkedés és szökésre való csábítás miatt hat havi fogházra ítélte a szerb bockorosot, aki felebbezett az ítélet ellen. A szegedi tábla jóváhagyta a hat hónapi fogházat, de a kémkedés alól felmentette *Nikolajevicsot*.

Ebadó. A város belterületére érvényesített folyó évi ebadó kivétési lajstrom április 1 től 15-ig a városi tanács adóügyi osztályánál (városháza földsz. 14. ajtó) közszemlére van kitéve, mely határidőben belül érdekeltek a városi tanácsnál beadandó és a közigazgatási bizottsághoz intézendő halasztó hatállyal nem bíró felebbezéssel élhetnek. Egyuttal felhívja a városi tanács az etulajdonosokat, hogy a kivett ebadót folyó évi április hó 30-ig anná is inkább fizessék be és a bárcát váltsák ki, mert ezen határidő letelte után a további intézés mellőzésével tartozásuk közigazgatási végrehajtás útján fog behajtatni, a bárcával el nem látott ebek pedig vonatkozó szabályrendelet 33. §-a illetve 34. §-a értelmében elfogatnak és kiirtanak.

Pályázat. A m. kir. főreáliskolában valamint a *Ludovika* Akadémiában az 1913—1914 tanév kezdetén betöltendő államköltéséges (teljesen díjmentes vagy féldíjmentes) továbbá alapítványos fizetéses helyekre vonatkozó „Pályázati hirdetmény“ a városi tanács katonaiügyi osztályban (II. em. 43. sz. a.) a hivatalos órák alatt betekinthező. Pályázók az összes tudnivalókról bővebb felvilágosítást nyerhetnek a „Tájékoztató“ a m. kir. honvéd főreáliskolába való fölvételre pályázók részére és a „Tájékoztató“ a m. kir. honvéd *Ludovika* Akadémiában való felvételre pályázók részére“ című füzetekből, melyek az illető intézet parancsnokságánál díjtalanul kaptók.

A kis Bözsike vágya. Egyik hírlapíró társunknak van egy *Bözsike* nevű négy éves kis leánykája. *Bözsike* aranyos jószág. Száz meg száz „gyermekszáj“ adoma kering róla a családi körökben. A mult héten volt a születésnapja. Előzőleg megkérdezte a mamája, hogy mit szeretne? A csöppség nagyon bus arcot vágott.

— Azt te ugy sem adhatod meg nekem! felelte szomoruan.

— Olyan teljesíthetetlen vágyaid vannak?

— Melyik az én leányom a kettő közül? — kérdi *Sivry* ur, aki boldogan hajol a bölcso fölé.

Fájdalmas percei következnak a bizonytalanságnak, a kalandos és zavaros emlékeknek, mialatt a két asszony panaszosan nyög. *Héron de Sivri* ur dühöng, az orvos filozofál és a madame a vállát vonogatja.

A két anya fájdalommal kénytelen beismerni, hogy a „vér szava“ nem szólal meg szívünkben s nem tudják, melyik a gyermekük. De mivel mindkettőjőszívü, azzal vigasztalják magukat az egymást, hogy elvégre mindkét gyermek az ő „véréből“ való. Csak *Héron de Sivri* ur nem tud belenyugodni a dologba, mert neki sem a szive, sem az esze nem fogadja el a két asszony okoskodását. Szomoruan lecsüszgett fövel állt a két vörös-képiú kisdud előtt, melyek ugy hasonlítanak egymáshoz, mint két leorrázott tengeri rák s hamleti töprengéssel ismétli meg újra a lelkében felbukkanó kérdést: e két gyermek közül melyik az ő magzatja s melyik a sógor-nője?



— Bizony! Azt szeretném, hogy már a „Háztartás“-t olvasni tudjam.

Nagy derűtlenség követte azt a kijelentést Bözsike vágyának pedig az a magyarázata, hogy a házi körökben nem merülhet fel kérdés, a mire ne az lenne a válasz: „nézzük meg a „Háztartás“-t. Akármilyen konyhai, befőzési, baromfitenyésztési, kertészeti, egészségügyi divat vagy kézimunka dilemmát is megold a magyar nők e 19 éves megbízható tanácsadója. Bözsike a „Háztartás“ rejtvényeiről, adomáiról és különösen „A zsaroló“ című új regényéről annyi dicsőreget hall, hogy igazán nem lehet tőle rossz néven venni, ha egy pár évvel idősebb szeretne lenni. A „Háztartás“ havonként 3 díszesen illusztrált füzetben jelenik meg. Előfizetési ára 1/4 évre 3 kor. Ha 1/2 évre 6 koronával fizet elő, ingyen és bérmentve kapja meg a „Háztartás“ könyvtárára“ most megjelent 20 kötetét. A kiadóhivatalt (Budapest. VI. Eötvös utca 36) készsággal szolgál mutatványszámokkal.

Ragályos betegségek terjesztésében nagy szerepe van a házi poloskának. Ha ezen veszedelmes férgektől alaposan meg akarunk szabadulni, úgy a fővárosban már kipróbált és bevált „Löcherer Cimexin“-t használjuk, mert mindenütt használható, nem piszkít, szaga nincsen és nemcsak a poloskát, de ennek petéit is nyomban elpusztítja. Svabot, ruszlit, hangyát kiirtani, szörmeruhákat moly kár ellen megóvni csakis a „Löcherer Cimexinnel“ lehet. Beszerezhető: Herczog István gyógyszerárban Ujvidéken és a készítőnél „Löcherer Gyula“ gyógyszerésznél Bártfán. 3-30

SZINHÁZ.

Szerdán este újdonsággal lepté ismét meg közönségünket a színgazgató. Ennek az újdonságnak magyar a szerzője, Deésy Alfréd, aki igen kedves daljátékokat szerzett, amely telve van poétikus tartalma mellett igen kedves részletekben gazdag zenével. A sivar librettó mellett végre-valahára kapunk egy elfogadható tartalmat, amely méltán lepi meg a szemlélőt. A darab címe „Aphrodite“ vagy Atalanta, akinek sorsáról van benne szó. A címszerepben úgy megjelenésével, mint ügyes játékaival és énekével nagy hatást keltett, mint mindenkor Szabolcsy Józsa. Szilassy Etel Melissa szerepében adta jelét kiváló játékaival, míg Paxy Margit, aki sajnos igen ritkán lép fel, mint királynő érdemelte ki a tetszésnyilvánításokat. A férfi szereplők között Miskey mint Thomas ezuttal elismeréssel játszott, míg mint Narcissus Madas István, mint Jason Halmos János, mint költő Vass Jenő, mint Kalmár Vily Sebastyén értek el hatást. Kisebbszerepeikben Ligetiné, Tarnay Leona és László Iren váltak ki.

Csütörtökön repriz volt. A „Szobaleány“ című bohózatot elevenítették fel, amely annak idején oly kiváló fogadtatásban részesült. A mulatságos jelenetekben gazdag bohózat, amely a helyzetkomikumot oly kitűnően tudja kifürkészni, ezuttal sem tévesztett hatást. A sikernek biztos jelét képezte az a körülmény, hogy az igazgatópár lépett fel, Thuryné Csige Böske mint Nelly Rosier a címszerepben, Thury Elemér pedig mint Lebrunois. Mondanunk sem kell, hogy az a rokonszenv, amely a két művésznek minden működését kíséri, ez este is élénken nyilvánult a szünni nem akaró

tetszésnyilvánításokban. Hogy a többi szereplő szintén a legjavát nyújtotta tehetségének, az csak igen természetes.

Pénteken félhelyárak mellett Lehár remek romantikus operettjét, az „Évdt“ ismételték.

Hétfő: Mérsékelt helyáru előadás! „Rip van Winkle“. Kedd: „Kamelias hölgy“. Szerda: Itt először! „Cirkusz kincse“ operette. Csütörtök: Itt először! „Tiltott szerelem“ színmű. Péntek: Itt először! „Elnöknek öngyűlölete“ vigjáték. Szombat és vasárnap: Itt először: „Aranyosó“ operette.

Vasárnapi előadások. Ma délután a nagy sikerrel előadott Szirmay operettet, a „Mexikói leányt“ ismétlik meg színészeink, míg este a kiváló népdrama, a „Két árva“ kerül színpadra. A „Két árva“ főbb szereplői J. Csige Böske, Thury Elemér, Nyikos Zsiga, Pilsy Lajos, Császár Rózsi, Tarnay Leona, Lukács Juliska és Vily.

Mérsékelt helyáru előadás. Hétfőn egy annyira népszerűvé vált mérsékelt helyáru előadást rendez színgazgatónk. Ez alkalommal Plauquette világhírű operettjét, „Rip van Winkle“-t elevenítik fel színészeink.

„Kamelias hölgy“. Művészies nivóju előadásra lehetünk elkészülve kedden. A „Kamelias hölgy“ kerül színpadra J. Csige Böskevel a főszerepben, kinek partnere Thury Elemér lesz.

A jövő hét első premierje szerdán lesz, amikor is a már elkészült pompás operettet, a „Cirkusz kincset“ fogják színészeink bemutatni.

CSARNOK.

Sophokles és Elektraja.

Felolvasta az 1913. évi március 29-én tartott ifjúsági előadáson dr. Piukovich Sándor.

(Folytatás.)

De szótjunk most magáról az Elektráról. Agamemnon leányának sorsát énekl meg benne a nagy költő. Agamemnon, a Trójába indult hős hadak fővezére, aki Argosnak és az utóbbi időkben felásott Mykenenek ura volt, otthon hagyta négy gyermekét, Elektrát, Iphianassát, Chrysothemist és Orestest feleségénél, Klytemnaestránál, akinek meghagyta, hogy a hosszúnak ingerkező hadjárattal alatt gyermekei gondját viselje, míg Iphigeniát magával vitte. A Trója felé iparkodó hajóhadat azonban Aulisnál hatalmas szélvihar lepté el. Agamemnon a görögök szokása szerint tanácsért fordult a jóslathoz, amely azt a választ adta neki, hogy a vihar csak Iphigeniának Artemis szolgálatára való feláldozásával ül el. Iphigenia ugyan menekült és Taurisban lett az istennő papnője, ahonnan Orestes mentette meg, de ezt atyja már nem érte meg.

Elég az hozzá, a had Trója felé indulhatott. De mi történt azalatt Agamemnon házában? Klytemnaestra Aigisthoshoz lett hű, elfelejtette Agamemnon, aki tíz év múlva hazajövet felfordult állapotokat talált Mykenében. Gyermekeit bántalmazta neje és Aigisthos és keserves sorsban volt részük.

Agamemnon hazajövet látszólag szívesen fogadták Klytemnaestra és Aigisthos, azonban ez külszín volt csupán, tőrcsálták és a fővezért megfosztották életétől, de csak azért,

hogy a fellegvárt ők uralhassák. Orestes legyilkolására is gondoltak, de őt Elektra egy rabszolga útján Phokisba küldte Strophios királyhoz, akinél fellevelkedett és akinek fiával, Pyladesszel szoros barátságot kötött.

Elektra és nővérei sorsa még siralmasabb lett ezután, de míg nővérei halgatólágoosan túrták a szenvedett bántalmazásokat, sőt Chrysothemis szemrehányással illette Elektrát túlságos fájdalma miatt, addig Elektra nem restelt kifejezést adni az őt ért bántalmazásért.

Csak Orestest várta. Meg is érkezik ő, eleinte ugyan holt hírért költötte magának, míg végre látva azt a zokogást, amellyel Elektra vélt hamvudra fölé borult, felfedi magát és bosszút áll atyja gyilkosain.

A darabban tehát Aigisthos és Klytemnaestra érik el sorsukat, de végigvonul rajta mesteri kézzel megrajzolt jelenetekben az atyját szerető leánynak, Elektrának mély fájdalma, testvéri bensőszerű szeretete, de egyszerűsége a szenvedélyig, az indulatig fejlődő gyűlölet, amelyet Aigisthos és Klytemnaestra iránt érez.

Vele szemben a körülményekkel megalkudni tudó Chrysothemis, az ellenszenves Klytemnaestra, a ravasz Aigisthos, az igazságos és az igazért lelkesedő Orestes és a jószágos nevelő szerepelnek a darabban, míg a cselekményt fedő közbeszólásaival egészíti ki a drámát a kar, amely mykeni nőkből alakult.

Huszonöt évszázad mult el azóta, hogy Sophokles halhatatlan remeke napvilágot látott, de hatást kelt az szépségével, mesteri kidolgozásával, az érzelmek hivatott rajzolásával még ma is, annyi idő után, a modern világban. (Vége.)

Eladó

a Duua-utca 26. számú emeletes ház szabad : : kézből. Közlelhibit ugyanott.

2-3

Gutori Földes Kelemen aradi gyógyszerész által készített

MARGIT -CRÉME -SZAPPAN

legjobb arckenőcs, 2-3 nap alatt ifjítja és szépití az arcot.

Margit-Créme egyedüli szer szeplő, májfoltok, pattanások, bőrtarka kiütések ellen páratlan szer

Margit-Créme bőrpattanások, wimmerlik, arc- és kézvörösödés, napbarnítás ellen.

Margit-Créme bámulatos hatása abban rejlik, hogy bőre kenve, ez rögtön felveszi és ez okozza azon csodás átalakulást, hogy egy szeplővel, vagy májfoltokkal fedett arc 2-3 nap alatt fehérre lesz.

Margit-Créme teljesen ártalmatlan, nem zsíros, az arc nem lesz fényes, azért nappal is használható.

A Földes-féle Margit-Créme ára: nagy tégely 2 K, kis tégely 1 K. Margit-puder fehér, rózsav. oréme színben 1-20 K. Margit-szappan drb. 20 f. — Csakis akkor valódi ha minden egyes doboz

gutori Földes Kelemen gyógyszerész Arad felir. és cim. van ellátva. Utánzat. óvakodjunk!

Főraktár Ujvidéken:

Grossinger J., Lukács Zs., Nenadovits Vl. Vuits J. gyógyszer. és Klein O. drogur.-ban.

1-5

I.

Énekesek, papok, tanítók véleménye a SIROLIN „Roche“-ról:

A légzőszervek megbetegedéseinél.

K. S. udvari operaénekes.

Erősen köhögtem és Dr. S. ur rendelére Sirolin „Roche“-t használtam. — A siker tenyes volt.

L. Sch. tanító, C.-L.-ben.

Gyakori és makacs gégegyulladás szenvedtem. A Sirolin „Roche“-t enyhített szenvedésemet. A szernek ótvagygyerjesztő hatása is van.

Influenzánál, asthmánál, tüdőbajoknál a Sirolin „Roche“ nélkülözhetetlen házi szer, hatása erősítő a tüdőre és az egész szervezetre, A Sirolin „Roche“nak pompás íze van és különösen alkalmas óvatossági kurákra. Sirolin „Roche“-t minden gyógyszerárban kapni.

R. Sp. plébános W-ben (Elszász).

Tüdőhurutomat a Sirolin „Roche“ igen gyorsan enyhítette és a gyógyulás rövid idő alatt ajlott be.

H. B. énekművész Z.-ben.

A Sirolin „Roche“ több mint 1 év óta nagy-szerű szolgálatakat tesz. A nagyközönség figyelmét a kitűnő szerre egy szaklapon fel fogom hívni.



